



## Tekoja Saaristomeren puolesta

### Rachel Carson: Meren ihmeet

Saara Kallio: Tätä kirjaa merestä suosittelen

Biologi ja tietokirjailija Rachel Carson tunnetaan erityisesti maailmaa järjestyttäneestä Äänetön kevät -teoksestaan, jota voidaan pitää ympäristöliikkeen lähtölaukauksena. Teos nosti keskiöön ympäristömyrkyt ja niiden haitat eliöstölle.

Carson tunnetaan kuitenkin myös Meren ihmeet -teoksestaan, joka on runollisen kaunis tietokirja merestä. Teos ilmestyi vuonna 1951 ja muutamaa vuotta myöhemmin se ilmestyi suomennoksena Tammen kustantamana.

Teoksen kieli on lumoavaa ja Carsonin tapa välittää tietoa on tenhoava. Harvoin saa lukea näin kauniisti kirjoitettua tietotekstiä. Lukijaa puhuttelee erityisesti ajatus merestä kaikkien lajien yhteisenä alkukotina. Merestä olemme tulleet ja meren perintö meissä elää.

"Vedestä maalle elämään siirtyneiden eläinten ruumiissa säilyi osa merta, perintö, jonka ne välittivät lapsilleen ja joka vielä nykyäänkin liittyy jokaisen maaeläimen alkukotiinsa, muinaismereen. Kalat, sammakkoeläimet ja matelijat, lämminveriset linnut ja nisäkkäät – me kaikki kannamme suonissamme suolaista virtaa, jossa on natriumia, kaliumia ja kalsiumia lähes samassa suhteessa kuin merivedessä." (Meren ihmeet 1953, suomennos Jussi Koskiluoma)

Tästä tiedonjyvästä kannattaa pitää kiinni. Se, että muistaisimme alkukotimme, voisi auttaa meitä suojelemaan merta paremmin.

On merkillistä, että tästä klassikkoteoksesta samoin kuten Äänettömästä keväästäkään ei ole juuri otettu uusintapainoksia. Niiden sanoma on edelleen väkevä ja ajankohtainen. Toivottavasti Tammi tekee kulttuuri- ja luontoteon ottamalla kummastakin ympäristökirjallisuuden klassikosta uusintapainokset.